



ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM
Elsenstraße 3, 12435 Berlin
Tel: 030/53630108; Fax: 030/53630200

Kính gửi: Ông/bà Phan Thị Hồng Lam

Đại sứ quán Việt Nam tại CHLB Đức xin gửi kèm theo văn bản liên quan đến việc giải quyết vụ án “Ly hôn,,.

Các Văn bản được gửi đến ông/bà gồm:

1. Đơn khởi kiện của ông Lê Văn Lý.
2. Thông báo về việc thụ lý vụ án số 50/2024/TB-TLVA ngày 26/02/2024 của Tòa án Nhân dân tỉnh Quảng Bình.
3. Bản sao Giấy chứng nhận kết hôn của đương sự.
4. Thông báo về việc cung cấp lời khai, tài liệu, chứng cứ số 54/TB-TA ngày 19/03/2024 của Tòa án Nhân dân tỉnh Quảng Bình.
5. Thông báo cho bị đơn về việc giải quyết vụ án ly hôn số 53/TB-TA ngày 19/03/2024 của Tòa án Nhân dân tỉnh Quảng Bình.

Để có cơ sở trả lời Cơ quan chức năng trong nước, Đại Sứ quán Việt Nam tại CHLB Đức đề nghị ông/bà sớm gửi văn bản xác nhận đã nhận được các văn bản nêu trên và cung cấp lời khai theo yêu cầu đến Đại sứ quán theo địa chỉ: Viet Nam Botschaft, Elsenstrasse 3, 12435 Berlin.

Trân trọng./.

Berlin, ngày 09 tháng 4 năm 2024

T/L ĐẠI SỨ
Tham tán Công sứ



Chu Tuấn Đức

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 53/TB-TA
V/v Thông báo trên cổng thông tin
điện tử việc giải quyết vụ án ly hôn

Quảng Bình, ngày 19 tháng 3 năm 2024

**THÔNG BÁO
CHO BỊ ĐƠN VỀ VIỆC GIẢI QUYẾT VỤ ÁN LY HÔN**

Kính gửi: Bà Phan Thị Hồng Lam, sinh năm 1980
Địa chỉ: Kyoto, Japanischhe Spzialitaten, Ludwigstr7 – 93047
Regensburg, Cộng hoà liên bang Đức.

Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình đang giải quyết vụ án dân sự thụ lý số 22/2024/TLST-HNGĐ ngày 22/02/2024 về việc ly hôn, giữa: Nguyên đơn: ông Lê Văn Lý, sinh năm 1975; địa chỉ: Tổ dân phố Trung Trinh, thị trấn Quán Hàu, huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình với bị đơn: bà Phan Thị Hồng Lam, sinh năm 1980. Nơi ĐKNKTT trước khi xuất cảnh: Tổ dân phố Trung Trinh, thị trấn Quán Hàu, huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình. Hiện cư trú tại: Kyoto, Japanischhe Spzialitaten, Ludwigstr7 – 93047 Regensburg, Cộng hoà liên bang Đức.

Căn cứ quy định tại khoản 3 Điều 474 Bộ luật tố tụng dân sự, Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình thông báo cho bà Phan Thị Hồng Lam biết về việc ly hôn, như sau:

- Thời gian mở phiên họp kiểm tra việc giao nộp chứng cứ, tiếp cận, công khai chứng cứ và hòa giải: 07 giờ 30 phút ngày 22/8/2024 (nếu phiên họp hoãn, phiên họp lần thứ hai sẽ được mở lại vào lúc 07 giờ 30 phút ngày 23/9/2024).
- Thời gian mở phiên tòa: 07 giờ 30 phút ngày 22/11/2024 (nếu phiên tòa hoãn, phiên tòa lần thứ hai sẽ được mở lại vào lúc 07 giờ 30 phút ngày 23/12/2024);
- Địa điểm mở phiên họp kiểm tra việc giao nộp chứng cứ, tiếp cận, công khai chứng cứ và hòa giải; mở phiên tòa: Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình, đường Trần Quang Khải, phường Nam Lý, thành phố Đồng Hới, tỉnh Quảng Bình.

Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình yêu cầu bà Phan Thị Hồng Lam, trong thời hạn kể từ ngày Thông báo này được đăng trên cổng thông tin điện tử của cổng thông tin điện tử của cơ quan đại diện của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam tại Cộng hòa liên bang Đức đến trước ngày mở phiên tòa, bà Phan Thị Hồng Lam phải gửi ý kiến của mình đối với yêu cầu ly hôn của nguyên đơn ông Lê Văn Lý cùng các tài liệu, chứng cứ kèm theo (nếu có) cho Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình, địa chỉ đường Trần Quang Khải, thành phố Đồng Hới, tỉnh Quảng Bình.

Theo quy định của pháp luật Việt Nam thì bà Phan Thị Hồng Lam phải tham gia phiên kiểm tra việc giao nộp chứng cứ, tiếp cận, công khai chứng cứ và hòa giải, phiên tòa để trình bày ý kiến của mình, trong trường hợp không thể có mặt thì đề nghị ông có thể đề nghị giải quyết vắng mặt bằng văn bản. Chữ ký của anh trên các

giấy tờ, tài liệu lập ở nước ngoài phải được công chứng, chứng thực theo quy định của pháp luật Việt Nam hoặc công chứng, chứng thực theo quy định của pháp luật nước ngoài thì phải được hợp pháp hóa lãnh sự tại cơ quan đại diện của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam tại Cộng hòa liên bang Đức trước khi gửi cho Tòa án.

Hết thời hạn nêu trên mà người được thông báo không gửi ý kiến của mình cùng các tài liệu, chứng cứ kèm theo (nếu có) cho Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình thì vụ án dân sự về việc ly hôn, được giải quyết theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu hồ sơ vụ án;



THẨM PHÁN

Thanh Nhan
Hoàng Thị Thanh Nhân

Số: 54/TB-TA

Quảng Bình, ngày 19 tháng 3 năm 2024

THÔNG BÁO
Về việc cung cấp lời khai, tài liệu, chứng cứ

Kính gửi: Bà Phan Thị Hồng Lam, sinh năm 1980
Nơi ĐKNKTT trước khi xuất cảnh: Tổ dân phố Trung Trinh, thị trấn Quán
Hầu, huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình
Hiện cư trú tại: Kyoto, Japanischhe Spzialitaten, Ludwigstr7 – 93047
Regensburg, Cộng hoà liên bang Đức.

Căn cứ vào Điều 475 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ hồ sơ vụ án dân sự sơ thẩm thụ lý số 22/2024/TLST-HNGĐ ngày
22/02/2024 về việc Ly hôn giữa: Nguyên đơn: ông Lê Văn Lý, sinh năm 1975; địa
chỉ: Tổ dân phố Trung Trinh, thị trấn Quán Hầu, huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng
Bình với bị đơn: bà Phan Thị Hồng Lam, sinh năm 1980. Nơi ĐKNKTT trước khi
xuất cảnh: Tổ dân phố Trung Trinh, thị trấn Quán Hầu, huyện Quảng Ninh, tỉnh
Quảng Bình; Hiện cư trú tại: Kyoto, Japanischhe Spzialitaten, Ludwigstr7 – 93047
Regensburg, Cộng hoà liên bang Đức.

Xét thấy việc thu thập chứng cứ là cần thiết cho việc giải quyết vụ án, Tòa án
nhân dân tỉnh Quảng Bình thông báo cho bà Phan Thị Hồng Lam biết để cung cấp
lời khai và tài liệu, chứng cứ (nếu có) cho Tòa án về yêu cầu ly hôn của ông Lê Văn
Lý với bà, gồm các vấn đề sau:

1. Về quan hệ hôn nhân: Bà Phan Thị Hồng Lam kết hôn với ông Lê Văn Lý
vào ngày tháng năm nào? ở đâu? Có tự nguyện không? Vợ chồng chung sống hạnh
phúc được bao lâu thì phát sinh mâu thuẫn, nguyên nhân xảy ra mâu thuẫn? Nay
ông Lê Văn Lý yêu cầu ly hôn, ý kiến của bà như thế nào, đồng ý hay không?

2. Về quan hệ con cái: Theo ông Lê Văn Lý vợ chồng có ba con chung cháu
Lê Thị Hoài Phương, sinh ngày 20/7/2022; cháu Lê Phan Yến Nhi, sinh ngày
21/11/2009 và cháu Lê Phước Minh, ssinh ngày 02/9/2018, hiện nay cháu Lê Thị
Hoài Phương đã trưởng thành; cháu Lê Thị Yến Nhi đang sống cùng ông Lý còn
cháu Lê Phước đang sống cùng ông bà ngoại (bố mẹ đẻ của bà). Nếu ly hôn ông Lý
thoả thuận giao cháu Lê Phước Minh cho bà nuôi dưỡng, cháu Lê Phan Yến Nhi
ông Lý chăm sóc nuôi dưỡng và không yêu cầu ai đóng góp tiền cấp dưỡng nuôi
con. Ý kiến của bà như thế nào, đồng ý hay không đồng ý?

Nếu không đồng ý thì bà trình bày vợ chồng ông bà có bao nhiêu con chung? Gồm những ai? Sinh ngày tháng năm nào? Hiện ai đang trực tiếp chăm sóc nuôi dưỡng? Nếu ly hôn con chung giao cho ai nuôi dưỡng, người không trực tiếp nuôi con phải cấp dưỡng mỗi tháng bao nhiêu?

3. Về quan hệ tài sản và nợ chung: Theo ông Lê Văn Lý vợ chồng có một số tài sản chung nhưng vợ chồng tự thoả thuận và không ai nợ vợ chồng và vợ chồng không nợ ai nên không yêu cầu Toà án giải quyết. Ý kiến của bà như thế nào? Vợ chồng có những tài sản gì chung? Trị giá bao nhiêu? Quan điểm giải quyết của bà như thế nào?

Ngoài những vấn đề nêu trên cần được làm sáng tỏ, trong quá trình tự khai nếu bà Phan Thị Hồng Lam có yêu cầu gì liên quan đến vụ án thì cũng khai thêm để Tòa án làm căn cứ giải quyết.

Nhận được công văn này yêu cầu bà Phan Thị Hồng Lam trả lời bằng văn bản và gửi về cho Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình trong thời gian sớm nhất để Tòa án đưa vụ án ra xét xử đúng hạn luật định.

Theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự thì bà Phan Thị Hồng Lam phải tham gia phiên họp kiểm tra việc giao nộp chứng cứ, tiếp cận, công khai chứng cứ; Phiên hòa giải và tham gia phiên tòa để trình bày ý kiến của mình, trong trường hợp không thể có mặt thì phải có ý kiến bằng văn bản đề nghị Tòa án giải quyết vắng mặt gửi cho Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình.

Theo quy định của pháp luật Việt Nam chữ ký của bà Phan Thị Hồng Lam trên các giấy tờ, tài liệu lập ở nước ngoài phải được công chứng, chứng thực theo quy định của pháp luật Việt Nam hoặc công chứng, chứng thực theo quy định của pháp luật nước ngoài thì phải được hợp pháp hóa lãnh sự tại trụ sở cơ quan đại diện nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam tại Cộng hòa liên bang Đức trước khi gửi cho Tòa án.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu hồ sơ vụ án;



THẨM PHÁN

Hoàng Thị Thanh Nhân

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 52/TAND-CV
V/v thông báo trên cổng thông tin điện tử

Quảng Bình, ngày 19 tháng 3 năm 2024

Kính gửi: Đại sứ quán nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam tại
Cộng hòa liên bang Đức

Địa chỉ: Elsenstraße 3, 12435 Berlin-Treptow; Điện thoại: +49-30-53630108

Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình đang giải quyết vụ án Ly hôn, giữa
Nguyên đơn: Ông Lê Văn Lý, sinh năm 1975; Địa chỉ: Tổ dân phố Trung
Trinh, thị trấn Quán Hàu, huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình;

Bị đơn: Bà Phan Thị Hồng Lam, sinh 1980

Địa chỉ trước khi xuất cảnh: Tổ dân phố Trung Trinh, thị trấn Quán Hàu,
huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình.

Hiện cư trú tại: Kyoto, Japanische Spzialitaten, Ludwigstr7 – 93047
Regensburg, Cộng hoà liên bang Đức.

Căn cứ quy định tại khoản 3 Điều 474 Bộ luật tố tụng dân sự, Tòa án nhân dân
tỉnh Quảng Bình đề nghị Quý cơ quan đăng tải Thông báo số 53/TA-TB ngày
19/3/2024 gửi kèm Công văn này trên Cổng thông tin điện tử của Quý cơ quan.

Hết thời hạn 01 tháng, kể từ ngày đăng trên Cổng thông tin điện tử, đề nghị Quý
cơ quan gửi Thông báo kết quả công việc đã thực hiện cho Tòa án theo địa chỉ:

Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình, đường Trần Quang Khải, phường Nam Lý,
thành phố Đồng Hới, tỉnh Quảng Bình.

Trong trường hợp Quý cơ quan cần biết thêm thông tin chi tiết thì có thể liên hệ
theo số điện thoại: 0232.3796465; fax: 0232.3823800; email: quangbinh@
toaan.gov.vn.

Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình trân trọng cảm ơn sự phối hợp trong công tác
của Quý cơ quan.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu hồ sơ vụ án.



THẨM PHÁN

Hoàng Thị Thanh Nhân

Số: 50/TB - TLVA

Quảng Bình, ngày 26 tháng 02 năm 2024

**THÔNG BÁO
VỀ VIỆC THỤ LÝ VỤ ÁN**

Kính gửi:

- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình;

- Ông Lê Văn Lý, sinh năm 1975

Địa chỉ: Tổ dân phố Trung Trinh, thị trấn Quán Hàu, huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình. Là nguyên đơn trong vụ án.

- Bà Phan Thị Hồng Lam, sinh năm 1980

Địa chỉ trước khi xuất cảnh: Tổ dân phố Trung Trinh, thị trấn Quán Hàu, huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình

Hiện trú tại: Kyoto, Japanische Spzialitaten, Ludwigstr7 – 93047 Regensburg, Cộng hoà liên bang Đức. Là bị đơn trong vụ án.

Ngày 22 tháng 02 năm 2024, Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình đã thụ lý vụ án dân sự sơ thẩm số 22/2024/TLST-HNGĐ về việc “Ly hôn”.

Theo đơn khởi kiện của ông Lê Văn Lý, sinh năm 1975, Địa chỉ: Tổ dân phố Trung Trinh, thị trấn Quán Hàu, huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình.

Những vấn đề cụ thể người khởi kiện yêu cầu Tòa án giải quyết bao gồm:

Về quan hệ tình cảm và con chung giữa ông Lê Văn Lý và bà Phan Thị Hồng Lam.

Kèm theo đơn khởi kiện, người khởi kiện đã nộp

- Giấy chứng nhận kết hôn (Bản chính);
- Căn cước CD, CMND và xác nhận thông tin về cư trú bà Lam, ông Lý (bản sao công chứng);
- Giấy khai sinh của Lê Thị Hoài Phương, Lê Phan Yến Nhi và Lê Phước Minh (bản sao công chứng thực);
- Giấy xác nhận địa chỉ của bị đơn;
- Biên lai nộp tiền tạm ứng án phí.

Căn cứ vào Điều 476 của Bộ luật tố tụng Dân sự, Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình thông báo cho ông Lê Văn Lý và bà Phan Thị Hồng Lam được biết:

- Thời gian mở phiên họp kiểm tra việc giao nộp chứng cứ, tiếp cận, công khai chứng cứ (phiên hòa giải): 7 giờ 30 phút ngày 22/8/2024, sau thời gian mở phiên họp kiểm tra việc giao nộp chứng cứ, tiếp cận, công khai chứng cứ, Tòa án sẽ tiến hành hòa giải vào lúc 8 giờ 30 phút ngày 22/8/2024 (nếu phiên họp hoãn, phiên họp lần thứ hai sẽ được mở lại vào lúc 7 giờ 30 phút ngày 23/9/2024).

- Thời gian mở phiên tòa: 7 giờ 30 phút ngày 22/11/2024 (nếu phiên tòa hoãn, phiên tòa lần thứ hai sẽ được mở lại vào 7 giờ 30 phút ngày 23/12/2024).

- Địa điểm mở phiên họp kiểm tra việc giao nộp chứng cứ, tiếp cận, công khai chứng cứ và hòa giải, mở phiên tòa: Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình, đường Trần Quang Khải, phường Nam Lý, thành phố Đồng Hới, tỉnh Quảng Bình.

Sau khi nhận được Thông báo này, người được thông báo phải nộp cho Tòa án văn bản ghi ý kiến của mình đối với yêu cầu của người khởi kiện, chứng cứ kèm theo (nếu có). Trong trường hợp không thể có mặt để tham gia phiên họp hòa giải, phiên tòa theo thời gian đã được ấn định ở trên thì phải có văn bản về việc đề nghị vắng mặt tại phiên họp hòa giải, phiên tòa.

Trước ngày Tòa án mở phiên tòa lần thứ hai mà người được thông báo vẫn không cung cấp được chứng cứ và không có ý kiến gì đối với yêu cầu của người khởi kiện, thì Tòa án căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án để giải quyết vụ án theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận :

- Các đương sự;
- VKSND tỉnh Quảng Bình;
- Trang TTĐT TAND tỉnh(để đăng tin)
- Lưu hồ sơ vụ án.



Thẩm phán

Hoàng Thị Thanh Nhàn

Hoàng Thị Thanh Nhàn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quảng Ninh, ngày 09 tháng 01 năm 2024

ĐƠN KHỞI KIẾN
(về việc ly hôn và con chung)

Kính gửi: Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình

Họ và tên nguyên đơn (vợ hoặc chồng): Lê Văn Lý, sinh năm 1975

Nơi ĐKKHKT: Tổ dân phố Trung Trinh, thị trấn Quán Hàu, huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình

Điện thoại: 0941263053

Họ và tên bị đơn (vợ hoặc chồng): Phan Thị Hồng Lam, sinh năm 1980

Nơi ĐKKHKT trước khi xuất cảnh: Tổ dân phố Trung Trinh, thị trấn Quán Hàu, huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình

Địa chỉ cư trú hiện nay: Kyoto, Japanische Spzialitäten, Ludwigstr.7 -93047 Regensburg, Cộng hòa liên bang Đức

Yêu cầu Tòa án giải quyết những vấn đề sau đây:

1. Về quan hệ hôn nhân: (Yêu cầu trình bày rõ về thời gian, địa điểm đăng ký kết hôn, việc hôn nhân có tự nguyện không? Quá trình chung sống có mâu thuẫn gì? Nguyên nhân nào dẫn đến mâu thuẫn? Đã có biện pháp khắc phục gì? Nguyên vọng đề nghị Tòa án giải quyết như thế nào?)

Tôi và chị Phan Thị Hồng Lam lấy nhau trên cơ sở tự nguyện có đăng ký kết hôn tại UBND xã Duy Ninh, huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình vào ngày 18/7/2001. Sau khi kết hôn vợ chồng sống hạnh phúc đến năm 2020 thì phát sinh mâu thuẫn. Nguyên nhân do vợ chồng thường cãi vã nhau, bất đồng quan điểm trong cuộc sống. Cuối năm 2020 chị Lam xuất khẩu lao động sang Đức cho đến nay không ai quan tâm đến ai, thỉnh thoảng chị Lam có điện thoại về với con cái nhưng không nói chuyện của vợ chồng. Hiện nay tôi thấy tình cảm vợ chồng không còn, cuộc sống chung không thể kéo dài, mục đích hôn nhân không đạt được nên làm đơn đề nghị Tòa án giải quyết cho tôi được ly hôn chị Phan Thị Hồng Lam

2. Về quan hệ con chung: (Trình bày vợ chồng có bao nhiêu đứa con chung? Họ và tên, ngày tháng, năm sinh của con? Hiện các con sống với ai? Nguyên vọng sau khi ly hôn ai nuôi con và yêu cầu mức cấp dưỡng nuôi con bao nhiêu/1 tháng cho đến khi con đủ tuổi trưởng thành)

Vợ chồng có 03 đứa con chung gồm:

- Cháu Lê Thị Hoài Phương, sinh ngày 20/7/2002;
- Cháu Lê Phan Yến Nhi, sinh ngày 21/11/2009;
- Cháu Lê Phước Minh, sinh ngày 02/9/2018

Hiện cháu Lê Thị Hoài Phương đã trưởng thành nên không yêu cầu Toà án giải quyết; cháu Lê Phan Yến Nhi đang sống với tôi còn cháu Lê Phước Minh đang ở cùng ông bà ngoại (bố mẹ ruột của chị Lam).

Nếu Toà án giải quyết cho tôi được ly hôn, nguyện vọng của tôi xin được nuôi cháu Lê Phan Yến Nhi còn cháu Lê Phước Minh giao cho Lam nuôi dưỡng, không yêu cầu cấp dưỡng nuôi con chung.

3. Về quan hệ tài sản chung: (Trình bày quá trình chung sống vợ chồng có những tài sản gì: ví dụ: Đất ...m²? Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số; Nhà...m²? Xe...chiếc và các tài sản khác...? Những tài sản này hiện đang do ai quản lý? Giá trị từng loại tài sản là bao nhiêu? Có ai nợ vợ chồng? Hoặc vợ chồng có ai nợ không? Nguyện vọng phân chia tài sản và nợ như thế nào?)

Vợ chồng tôi có một số tài sản chung nhưng tự thoả thuận phân chia nên không yêu cầu Toà án giải quyết

Về nợ: Vợ chồng không nợ ai và không ai nợ vợ chồng.

Những tài liệu kèm theo gồm:

- 01 Giấy chứng nhận kết hôn;
- 03 bản sao chứng thực giấy khai sinh của con;
- Bản sao giấy CMND mang tên Phan Thị Hồng Lam;
- Giấy xác nhận thông tin cư trú
- Giấy xác nhận địa chỉ của bị đơn



CAO HỒ HỒ SỬ VIỆN ÁN
THẨM PHÁN

Hoàng Thị Thanh Nhân

Người làm đơn

Lê Văn Lý